

## استكتاب لمؤلف جماعي

### توطئة:

إن العلاقة بين العربية والتركية ليست وليدة اللحظة بل تمتد إلى قرون؛ وذلك بحكم الجوار الجغرافي والترابط الحضاري، ولا شك أن العلاقة بينهما الآن تشهد زخماً ثقافياً وتقارباً فكرياً لا سيما بعد ازدياد الهجرة العربية لتركيا، مما أدى إلى موجة جديدة من التثاقف وتلاقح الرؤى والأفكار، فضلاً عن التماهي الوجودي.

وفي إطار رؤية المنتدى العربي التركي للتبادل اللغوي الهادفة نحو الإسهام في توثيق الصلة بين اللغتين، وفي إطار تنفيذ خطته لعام ٢٠٢١ الرامية إلى إصدار مجموعة من الكتب المتخصصة في تعليم العربية للأتراك فضلاً عن الدراسات اللغوية والأدبية بين العربية والتركية ونشرها (ورقياً وإلكترونياً) فإنه يسر المنتدى العربي التركي للتبادل اللغوي أن يوجه الدعوة للسادة الباحثين للمشاركة في هذا المشروع العلمي بأبحاثهم التطبيقية ودراساتهم الأكاديمية في أحد المحاور التالية:

- أولاً: الدراسات اللغوية التقابلية بين العربية والتركية  
ثانياً: الدراسات الأدبية المقارنة بين العربية والتركية  
ثالثاً: تعليمية اللغة العربية في تركيا

### المحاور الفرعية (المقترحة):

أولاً: الدراسات اللغوية التقابلية بين العربية والتركية

- نظام الجملة في اللغتين
- حروف الجر والروابط
- دلالة الزمن والتعبير عنه
- المفردات العربية في اللغة التركية
- المفردات التركية في اللهجات العربية
- اللواحق واللواصق في اللغتين
- النبر والتنغيم
- الأصوات اللغوية
- المشترك اللفظي والترادف
- التذكير والتأنيث.
- إلخ... يمكن للباحث أن يدرج ما يراه مناسباً ضمن المحور.

ثانياً: الدراسات الأدبية المقارنة بين العربية والتركية

- المؤثرات العربية في الأدب التركي أو أحد فروعها.
- المؤثرات التركية في الأدب العربي أو أحد فروعها.

- الكتابات الأدبية للأتراك باللغة العربية.
- الكتابات الأدبية للعرب باللغة التركية.
- مقارنة بين روايتين عربية وتركية.
- مقارنة بين أديبين عربي وتركي.
- النكتة في الأدب الشعبي العربي والتركي.
- الأمثال والحكم في الأدبين العربي والتركي.
- الأحداث التاريخية المشتركة في الأدبين العربي والتركي.
- الرمز والأسطورة في الشعر العربي والتركي.
- الاتجاه الإسلامي في الشعر العربي والتركي.
- إلخ... يمكن للباحث أن يدرج ما يراه مناسباً ضمن المحور.

### ثالثاً: تعليمية اللغة العربية في تركيا

- مناهج تعليم العربية في تركيا
- طرق تدريس العربية في تركيا
- تجارب تعليم العربية في تركيا
- مشاكل تعليم العربية في تركيا
- العربية لأغراض خاصة في تركيا
- تعليم العربية لأغراض دينية في تركيا
- إلخ... يمكن للباحث أن يدرج ما يراه مناسباً ضمن المحور.

### المواعيد الزمنية:

- بدء التسجيل وإرسال الملخصات: ٢٠٢١/١/١
- آخر موعد لتسليم الأبحاث كاملة: ٢٠٢١/٢/١٥
- موعد الإشعار بالأبحاث المقبولة: ٢٠٢١/٣/١٥
- موعد استلام الأبحاث بعد التعديل: ٢٠٢١/٤/١
- موعد إصدار الكتاب المتوقع: ٢٠٢١/٥/١

ملحوظة:

- الإعلان عن قبول الملخصات من عدمه خلال أسبوع من تاريخ إرسال الملخص

### الشروط:

- أن يكون البحث ضمن محاور الكتاب وأن يكتب باللغة العربية حصرياً (لا تقبل الأبحاث باللغات الأجنبية)
- أن يكون البحث خاصاً بالمنتدى ولا يكون مستلماً من عمل أكاديمي أو سبق نشره أو تقديمه في مؤتمرات سابقة.

- أن يقدم الباحث ملخصاً للبحث بالعربية على ألا يزيد عن ٢٠٠ كلمة ويترجم إلى اللغة التركية أو الإنجليزية.
- ألا يقل البحث عن ٤ آلاف كلمة وألا يزيد عن ٦ آلاف كلمة بما في ذلك الهوامش والمراجع والملاحق.
- الالتزام بالمواعيد المحددة والمعلنة، ولن تقبل الأبحاث التي ترد بعد المواعيد المحددة.
- الالتزام بقرارات لجنة التحكيم وإجراء التعديلات المطلوبة.
- ملء استمارة التسجيل الإلكترونية.
- لن يلتفت إلى الأبحاث التي لم تلتزم بالشروط المذكورة سلفاً.

## الضوابط المنهجية والمواصفات الشكلية

### أولاً: الضوابط المنهجية

- أن يتسم بالأصالة العلمية والمنهجية.
- أن يشمل البحث مقدمة تبين موضوع البحث، وأهميته، وأهدافه، وإشكالياته، ومنهجه، وعناصره، والدراسات السابقة.
- أن يتضمن خاتمة تبين النتائج التي توصل إليها البحث، وأهم القضايا التي أثارها وتحتاج إلى مزيد من البحث، وأهم التوصيات والتوجيهات.
- يقسم البحث إلى مباحث رئيسية ومباحث فرعية متوازنة من حيث الأهمية والحجم.
- ينبغي أن يخلو البحث من الأخطاء الإملائية واللغوية.
- التوثيق والاقتياس: تشمل قائمة المصادر المراجع التي جاءت في البحث حصراً، وتدون على النحو التالي:  
اسم المؤلف ولقبه: عنوان الكتاب، مكان النشر: دار النشر، رقم الطبعة، سنة النشر.

### ثانياً: المواصفات الشكلية

- هوامش الصفحة افتراضية
- الخط للنصوص العربية Traditional Arabic
- الخط للنصوص الإنجليزية cambria
- حجم خط المتن العربي ١٦ والحواشي ١٢ والعناوين ١٦ سميك.
- لا تستخدم أي أنواع أخرى من الخطوط سوى الخطين المذكورين سلفاً.
- حجم خط المتن التركي ١٠ والحواشي ٨ والعناوين ١٠ سميك.
- ترقيم الحواشي افتراضي دون أقواس في المتن أو الحاشية ويجب أن يبدأ ترقيم جديد مع كل صفحة
- علامات الترقيم، (مثل الفاصلة، والأقواس وعلامات الاستفهام والتعجب... إلخ) تكتب ملاصقة للنص، ولا يترك قبلها أي فراغ، وتكون المسافة بعدها حصراً.
- لا تستخدم الشرطة الممدودة (-) لتطويل أي كلمة.

- لا تُترك مسافة بادئة في أول الفقرات.
- آيات القرآن الكريم تكون بين قوسين مزهرين يدرجان من الرموز
- تكتب الآيات القرآنية بخط المتن Traditional Arabic
- الجداول والأشكال المرفقة (رسوم، خرائط، صور) بدقة ٣٠٠ بيكسل على الأقل بصيغة JPEG أو TIFF تدرج في النص، وترسل أيضا مستقلة بأرقام متسلسلة طبقا لورودها في النص.

### الامتيازات:

- المشاركة مجانية.
- تنشر أبحاث كل محور في كتاب جماعي محكم.
- يحصل المشاركون على نسخة إلكترونية من الكتاب.
- يحصل الباحث والمحكم على شهادة بالمشاركة.

### للاتصال والاستعلام:

- البريد الإلكتروني: [atf@giresun.edu.tr](mailto:atf@giresun.edu.tr)
- واتساب:
- (+90) 553 055 90 70
- (+972) 598 659 483
- للتسجيل اضغط هنا .

مدير المنتدى ورئيس التحرير  
د. هاني إسماعيل رمضان

لمزيد من الاستفسارات يرجى مراسلتنا عبر الواتس من خلال الرابط

<https://wa.me/message/6SDJWSW2OFDMK1>

كما نسرنا متابعتكم لنا عبر قنواتنا/

قناتنا عبر الإنستغرام/ <https://www.instagram.com/atforumu>

عبر تويتر <https://twitter.com/atformu>

عبر التيلجرام <https://t.me/atforumu>

عبر الفيس بوك <https://facebook.com/atforumu>

عبر تويتر <https://www.youtube.com/user/Arabicliveschool>